

**Додаток  
до Закону України  
"Про засади запобігання  
і протидії корупції"  
від 7 квітня 2011 року  
№ 3206–VI**

## ДЕКЛАРАЦІЯ

про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2014 рік

## Розділ I. Загальні відомості

# 1. Pippola Spree Aerodrome

(пізвище, ім'я, по батькові, престанційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України- декларанта)

## 2. Місце проживання:

(поштовий індекс, область, район, населений пункт, вулиця, номер будинку, корпусу, квартири декларанта)

3. Посада: начальник відділу з розხоду та підприєм-  
ництва та захисту прав співробітників вико-  
навчого колективу Національної гілки

#### 4. Члени сім'ї декларанта:

## Розділ II. Відомості про доходи

## А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	членів сім'ї
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	52330	93122
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	19862	83122
7. дохід від викладацької, наукової і творчої діяльності, медичної практики, інструкторської та суддівської практики із спорту	—	—
	—	—
	—	—
	—	—
	—	—
	—	—

(назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)

8. авторська винагорода, інші доходи від реалізації майнових прав інтелектуальної власності	—	—
9. дивіденди, проценти	1020	—
10. матеріальна допомога	1418	—
11. дарунки, призи, виграші	30	—
12. допомога по безробіттю	—	—
13. аліменти	—	—
14. спадщина	—	—
15. страхові виплати, страхові відшкодування, викупні суми та пенсійні виплати, що сплачені декларанту за договором страхування, недержавного пенсійного забезпечення та пенсійного вкладу	—	—
16. дохід від відчуження рухомого та нерухомого майна	—	—
17. дохід від провадження підприємницької та незалежної професійної діяльності	—	—

18	дохід від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
19	дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна	—	—
20	інші види доходів (не зазначені у позиціях 6–19)	—	—

#### **Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом**

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

**Розділ III. Відомості про нерухоме майно**

**A. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним**

	Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
				придбання у власність	оренду чи на інше право користування
23	Земельні ділянки	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
24	Житлові будинки			1/2 000 85,62	—
				—	—
				—	—
25	Квартири			37,8	—
				71,2	—
				—	—
26	Садовий (дачний) будинок	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
27	Гаражі	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
28	Інше нерухоме майно	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—

**Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування  
членів сім'ї декларанта**

	Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)
29	Земельні ділянки	—	—
30	Житлові будинки	—	—
31	Квартири	—	—
32	Садовий (дачний) будинок	—	—
33	Гаражі	—	30
34	Інше нерухоме майно	(—)	(—)

**Розділ IV. Відомості про транспортні засоби**

**A. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)**

	Перелік транспортних засобів	Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
				придбання у власність	оренду чи на інше право користування
35	Автомобілі легкові	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
36	Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
37	Водні засоби	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
38	Повітряні судна	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
39	Інші засоби	—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—
		—	—	—	—

**Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта**

	Перелік транспортних засобів	Марка/модель циліндрів двигуна, куб. см, двигуна, кВт, довжина, см)	(об'єм потужність	Рік випуску
40	Автомобілі легкові	TOYOTA (2000) CROWN	—	1988
41	Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—	—
42	Водні засоби	—	—	—
43	Повітряні судна	—	—	—
44	Інші засоби	—	—	—

**Розділ V. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи**

**A. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)**

	Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
45	Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:	<i>"Очікується" 1078,24</i>	—
46	вкладених у звітному році	—	—
47	Номінальна вартість цінних паперів, у т. ч.:	—	—
48	приобраних у звітному році	—	—
49	Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації, у т. ч.:	—	—
50	внесених у звітному році	—	—

**B. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)**

	Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
51	Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	—	—
52	Номінальна вартість цінних паперів	—	—
53	Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації	—	—

**Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання**

**A. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)**

	Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
54	Добровільне страхування	5939,99	—
55	Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
56	Утримання зазначеного у розділах III–V майна	—	—
57	Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
58	Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—
59	Інші не зазначені у розділах III–V витрати	—	—

**B. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)**

	Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
60	Добровільне страхування	5940,00	—
61	Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
62	Утримання зазначеного у розділах III–V майна	—	—
63	Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
64	Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—

Засвідчує правильність зазначених у цій Декларації відомостей

ЛН (підпись) 30 листопада 2015 р.

Примітка. 1. Декларація заповнюється і подається особами, зазначеними у пункті 1 і підпункті "а" пункту 2 частини першої статті 4, та особами, зазначеними в абзаці першому частини першої статті 11 Закону

України "Про засади запобігання і протидії корупції". При цьому особами, зазначеними в абзаці першому частини першої статті 11 цього Закону, відомості щодо витрат (вкладів/внесків) у декларації не зазначаються.

2. Декларант заповнює декларацію власноручно чорнильною або кульковою ручкою синього або чорного кольору таким чином, що забезпечує вільне читання внесених відомостей.

3. У позиції 1 у разі, якщо декларантом у звітному році змінено прізвище, ім'я, по батькові, спочатку зазначається нове прізвище, ім'я, по батькові, а у дужках – попереднє прізвище, ім'я, по батькові.

Якщо декларант через свої релігійні переконання відмовився від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та повідомив про це відповідний орган доходів і зборів і має про це відмітку у паспорті громадянина України, – у декларації зазначаються серія та номер паспорта громадянина України.

4. У позиції 2 зазначаються відомості щодо місця проживання із зазначенням адреси житла на кінець звітного року.

У разі якщо назва адміністративно-територіальної одиниці (адреса житла) зазнала у звітному році зміни, що не відображене у паспорті громадянина України – декларанта, – зазначається також назва станом на дату заповнення декларації.

5. У позиції 3 зазначається займана декларантом посада або посада, на яку претендує декларант.

6. У позиції 4 зазначаються відомості відповідно до абзацу десятого частини першої статті 1 Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції".

7. Відомості про довжину транспортного засобу зазначаються лише у позиціях 37, 38, 42 і 43.

8. У разі відсутності окремих відомостей у відповідному полі ставиться прочерк.

9. Відомості щодо фінансових сум заокруглюються до гривні.

10. У полі "перерахованого у гривні" у позиціях 21–22 і полі "у тому числі за кордоном" у позиціях 45–64 зазначаються відомості за офіційним курсом гривні до відповідної іноземної валюти, установленим Національним банком України на день проведення фінансової операції.

11. Поле "сума витрат (грн) на придбання у власність/оренду чи на інше право користування" у позиціях 23–28, 35–39 і поле "усього" у позиціях 46, 48, 50, 56, 59 і 62 заповнюється, якщо разова витрата (вклад/внесок) по кожній із зазначених позицій у звітному році дорівнює або перевищує 80 тис. гривень.

11<sup>1</sup>. У полях "Усього" та "у тому числі за кордоном" у позиціях 45–64 зазначається повне найменування банків, інших фінансових установ, товариств, підприємств, організацій тощо, з якими у декларанта чи членів його сім'ї наявні відповідні відносини.

12. Достовірність внесених до декларації відомостей засвідчується підписом декларанта та зазначенням дати її заповнення.

13. Бланки декларації виготовляються у визначеному Кабінетом Міністрів України порядку.